

# 工商日報

中華民國三十四年九月二十二日

The Hong Kong Daily News  
No. 100, Queen's Road Central, Hong Kong  
電話：二二二二  
電報掛號：九六五五  
零售每份二角五分  
本埠每月七元五角  
外埠每月八元五角

## 中共喪在外聲威 內部糾紛更嚴重

### 觀察家認為此為延擱「全國選舉」之原因

【中央社訊】中共在東北之聲威，自其在去年冬季發動對東北之進攻以來，已達於極點。其在東北之軍事進展，已使東北局勢發生重大變化。中共在東北之聲威，已達於極點。其在東北之軍事進展，已使東北局勢發生重大變化。中共在東北之聲威，已達於極點。其在東北之軍事進展，已使東北局勢發生重大變化。

## 中共大規模改組 顯示五年計劃已失敗

### 首一階段已失敗

【中央社訊】中共在東北之聲威，自其在去年冬季發動對東北之進攻以來，已達於極點。其在東北之軍事進展，已使東北局勢發生重大變化。中共在東北之聲威，已達於極點。其在東北之軍事進展，已使東北局勢發生重大變化。

## 蘇聯北韓 計劃經濟援助

### 功成一部協定

【中央社訊】蘇聯在北韓之計劃經濟援助，已達於極點。其在北韓之軍事進展，已使北韓局勢發生重大變化。蘇聯在北韓之聲威，已達於極點。其在北韓之軍事進展，已使北韓局勢發生重大變化。

### 奮興佈道大會

日期：一九五三年九月二十二日（禮拜二）起  
時間：每晚八時正  
地點：九龍嘉林邊道一號福音堂  
附告：（一）歡迎各界人士踴躍參加  
（二）歡迎各界人士踴躍參加

### 艾德禮又為中共張目

主張中共加入聯合國  
並責罵李承晚統一韓國主張

### 馬倫可夫

抨擊美國  
指美阻撓「和平」

### 傳美贈我軍艦

配有秘密武器  
赫定少將昨抵台北

### 傳貝里亞逃出蘇聯

願向美獻出情報  
以交換庇護居留

### 波蘭代表團

請美政治庇護後  
由武裝衛士保護

### 加入原子部隊

使用核子武器  
美陸軍徵召人材

### 愛齒牙刷

品質最佳 保用半年  
愛齒牙刷

### 羅馬尼亞

副揆被黜  
前進英俘十餘  
在星要求保護

### 華籍反共戰俘

聯軍再度移交  
華籍反共戰俘

### 羅馬尼亞

副揆被黜  
前進英俘十餘  
在星要求保護

### 羅馬尼亞

副揆被黜  
前進英俘十餘  
在星要求保護

### 羅馬尼亞

副揆被黜  
前進英俘十餘  
在星要求保護

### 羅馬尼亞

副揆被黜  
前進英俘十餘  
在星要求保護

### 羅馬尼亞

副揆被黜  
前進英俘十餘  
在星要求保護

## 德釀酒莊

禮送佳釀  
編織比賽  
獎金二十個  
首獎壹千元  
同時舉行  
品贈大  
公司永安











林源發行  
自他國金手  
贈鐘族一面  
大華鐘工廠  
務國贈鐘族



每日被拒入境旅客數逾百人

[illegible]

因報住址不符調查費時黃牛黨霸位  
昨日仍有近半數人未領証延期兩天

、電羣工會、洋衣工會、肉行持平工會、  
至九龍三個區域，計  
爲深水埗、九龍城與  
九龍塘、九龍第五期  
頃取新地  
達百分之

[illegible]

# 填海工程將完成

日號開開票事聯席  
單位，惟定於下月十五  
單位爲慶祝戰勝十節  
籌備委員，分組負責，  
並決定英京直捷爲慶祝  
地點。計籌備委員會如  
下：籌畫工會、內河工  
會、餐業工會、洋工  
工會、肉行持平工會  
、酒樓茶市工會、餐室  
工會、間接工會、水  
瑣工會、飛船工會、  
水工會、旅業工會、  
紀糾上將昨日抵港在機場恭候開儀隊

單位。  
又：副總會長第六屆  
應屆董事連任後，昨晚  
互選各幹事主任及常務  
理事，選舉結果：  
秘書長：南生河工會  
，副秘書長：內河工會  
，會務主任：建築工會  
，福利部主任：財務  
，副福利主任：水  
，間接工會，旅  
，副主任：餐室工會  
，副主任：飛船工會  
，副主任：水工會

會，副警察部主任  
工會，福利部主任  
工會，副洋灰工會  
交際部主任飛船泥水  
工會，一月份  
務處主任及特種委員  
委員，將於下星期  
再行推選。(百)

【新報社】夏夜秋來，  
足球季週到，更使秋來，  
廣東季隨也快要開始  
附近，般般成於遊樂  
(本報記者北攝)

秋、季大馬票  
現已銷五十餘萬張  
入園獎增至九十餘  
萬，爲一般士民喜聞，  
廣東季隨也快要開始  
附近，般般成於遊樂  
(本報記者北攝)

第五期發給新米  
查本週通商口岸水  
不枯，麥水地無乾涸  
於發証圖內，而發  
現有「黃牛潭」一處機  
活動，在長龍河列上  
「單位」，以待續購  
，每位銀價一元特購  
元。

【國際社】蘇州小姐  
過萬之勞歸南太平洋  
，繼之而歸南太平洋  
海面又復集結有由熱  
帶式風氣與風自北而

付裕如，派出的警員  
與發証人員，參加兩  
力隊，每屆下午四時  
站員門前，重形擁擠  
之衆，因發証工作，  
於下午五時始停止，  
惟因天氣始終不散，  
觀衆多至數千，

【新華社】緬甸  
採地僑工組織  
來，進行展覽會  
，適逢多雨，  
荷國拖沙船

海地，船至最  
上環海，船至最  
工程已達到快將  
竣。記者昨隨  
遊船，目視已

心，距離本港仍遠，須俟其進抵菲屬海峽，方可定奪。



十萬大關。  
本屆秋季大團圓  
定于十月十日開演  
距今屆時恰有卅五  
預計由本週開始  
票者應更趨踴躍  
期內將可能出現  
票之長龍。

[illegible]

此行係作辭行式訪問



【本報專訊】亦即今時半，乘搭空生時四十分，乘原紀利上將行將離行訪問。此間門少校，實在機入，語焉兵團草紀利上將下機及乘歐。上將步應切向記者允稱乘車離去。（北

# 星行前將發表談話

蔣總司令紀刻上將夫婦，於昨日下午四時，偕同兒女發表談話。是定今日下午四時，將自加波發長談話。

蔣氏對中國東部地區談話，令，此次來滬爲時甚久，將失訪友，蔣氏對空軍大隊長五十號作機師談話。陸軍總司令蔣氏談話五十號作機師談話。

中途受僱隊長官敬請，旋隨同險惡軍隊，曾親見在堤岸，但受僱任何談話，昨日行蹤發表。隨即由蔣氏對空軍大隊長五十號作機師談話。

歷於極端，則聚米，將發與代爲居住，將新部與適合住址之轉讓，仍向發申請，若領証人仍向發申請，之佔領與新駐，勢必佔領可領，因此乃「廢除門口」，入此一島龍之列。

此「島龍」之不利，來境之不利，尤以新島龍附近，水險，難料，作效率。

今年未能一致行

[illegible]

寺。假聖村內天主教一事。受陳文煥

[illegible]

舉行特別禮拜

之補閱空軍帶出之部派云。據該會內之職工云：目前尚未接到上峰之命，須要等待，但觀察情形，亦相信終有遷移之可能矣。

### 港督改期

【本報專訊】港督葛量洪爵士，原定今日上午乘郵船「茂達尼」號前往巡視新填地，昨因風浪甚大，改期前往。

### 視察橫欄

【本報專訊】港督葛量洪爵士，原定今日上午乘郵船「茂達尼」號前往巡視新填地，昨因風浪甚大，改期前往。

### 港九檢閱空軍

【本報專訊】昨日爲「不列顛戰役」紀念週最後一天，港督葛量洪爵士，原定上午十時在紀念堂檢閱空軍，因天氣驟變，遂於四時假別墅舉行，並由空軍中將布魯克爵士主持。參加檢閱之空軍，係駐在空軍基地之空軍，亦派入教堂參加禮拜，港督原由空軍中將布魯克爵士陪同，乘車前往，原定由空軍中將布魯克爵士陪同，乘車前往，原定由空軍中將布魯克爵士陪同，乘車前往。

機器總工會

[illegible]

亦可隨工程之步驟先  
後完成，而亦可隨時

[illegible]

昨已水退居民頗有損失

# 協防居民撤退 新界菜農損失大

一片汪洋。颶風過後，暴雨傾盆，禾田全失，村舍毀壞，四頭、鵝頸洲等鄉居民驚慌失措，緊鑼密鼓，召集親友及鄰里齊集各村墟籌備撤退。至地帶，附近駐紮英軍亦大批出動協助救濟工作。至於昨日上午，葵寮河水位開始倒灌，被淹沒之禾田亦竟得非損盡無存。農民紛紛向附近村落避難。

昨晨，葵寮河漲潮，大水夾風而至，大有傾城覆人事態發生，惟潮退時浪猶大，災情甚慘，故鄉間房屋倒塌頗多，堤岸之下，被淹各區較廣，形成大部分居民流離失所。幸葵寮河各處築有堤圍，居民雖居低窪之處，直有今日上午，颶風過去之後，居民始陸續返家，木樓亦有部份損失。至于新界其他地區，則除梨園沿港未種部份受損外，其餘稻禾兩次因尚未成熟時期，損失不大，但連日來因尚未退耕時期，收成當不樂觀。此外方面，一增一烈「颶風已將葵寮各處，吹去蔬菜成苗，又遭一次摧殘，各種蔬菜昨日遇到強來市者甚多，比平時價值十分之二，所有蔬菜，大部份皆多屬殘缺，菜農損失最大。(續)

# 對港工業影響不大

[illegible]

等，年  
，十二  
經二  
已日  
與星  
就期  
，一  
請兩  
向天

少女昨晚  
「本報專訊」昨晚七時許，即頭圈消六十六號樓，少女張惠蘭（廿四歲），跳樓自殺。幸被阻于二樓欄杆，未能受重傷，後送醫院救治。唐島路八號女販衣店，因事發後失火，一時氣憤自縊。（東）

兩婦同水衝突  
「人新報專訊」昨日下午七時許，本港灣仔莊士敦路一百九十三號，有一少女與一婦女發生口角，並毆打對方，經附近警員到場勸解，雙方始息事寧人。

中街打架受傷  
昨晚十時許，大馬路中街，結實王被利刃划伤手背，血流如注，幸經附近人救護，即由警車送往醫院治療，現正接受觀察。

「中國社」本港團  
當局為保障公共衛生起見，各級政府及商舖，對各熱食奇理之店，均應注意。

心手

[illegible]

與華僑治  
資台灣聞

北。合務在及將與「  
知授：辦非轉職幼中  
資十辦職驗驗林央  
是十辦資資資資資  
辦十辦資資資資資  
同同同同同同同  
合合合合合合合  
額額額額額額額  
來來來來來來來  
案案案案案案案

【中央社訊】中央日報社電：民  
國政府，於本月九日，由蔣  
委員長，在廬，接見各報記者，  
談話，略謂：新加坡，披  
將與華僑洽商  
我須準備妥周

院疾醫際國  
前設於禧街七十四號  
現遷立有地盤三  
號統開元

照心肺腸胃大凡八九元

光配合 Potter  
合 Buckey 氏

想買正藥請到香港

老牌正藥，未有

集大莊

集大莊筆王

毛筆
徽墨
麒麟牌
墨汁

毛筆
十傑
天下
馳名

101 集大莊筆王	102 集大莊珍品	103 集大莊水筆	104 集大莊摺筆	105 集大莊一號筆	106 正七紫三羊	107 正大烏龍水	108 天下為公	109 正鷄狼毛中楷	110 正湘江一品
-----------	-----------	-----------	-----------	------------	-----------	-----------	----------	------------	-----------

集大莊筆王



精製

半南扇 檀香扇 畫妃扇 仿玉扇

袖珍扇 望眼扇 竹紙扇

精製

香港中道大馬路四五一號掛號電話

JUB TAI CHOON

254, QUEEN'S RD. C. HONG KONG (CABLE ADDRESS: 8170)

**香港何熙明藥行爲八寶驚風散開張啓事**

老牌正藥。未有改裝。惠顧諸君，請勿上當！  
想買正藥請到香港上環大馬路三二四號庶免致誤。

**X光部**

Potter & Bucky 氏電動濾光器  
**X光部** 英國新式X光機，性能卓越，精確立體攝影，骨骼及配合各部，尤能透視X光，清晰自照。  
另加價，不照X光者，亦願廉價比較，注意須要拍好胎兒，年齡骨各五十元，概無折扣，外埠函購，格外從優。

配合：  
**光清晰百倍**  
**X光片**

照相心肺標箱大片一元五角，即影即有

**醫療部**：衛生註冊各科醫生主治內科、外科、婦產科、眼科、皮膚病等症。星期日照常診治。

院址：九龍彌敦道七十四號（原廣生堂舊址）  
電話：二三〇六

重衛生清潔

# 食店多

## 營業停頓

### 分處

暫停營業」之字樣。

配合防疫工作，故連得採取較嚴厲的措施，爲  
 以免連按在熱食店傳染過去，一般熱食店  
 爲時公共衛生，向不注意，衛生當局對於此  
 項預備以來，大部份熱食店應停業處分，  
 政府對熱食店已採取預備。

生發商極爲重視，如  
 發現不符者，即嚴  
 予取締。最近衛生局  
 不斷派出工作人員調  
 查，如發現有熱食店  
 不衛生者，即予停  
 業處分。香港熱食店  
 業經令停止營業者  
 尤以油塘一帶爲甚  
 被停業之熱食店，  
 皆貼有一「禁衛生局命

# 油大化同

淘大醬油  
 全港最好  
 十斤起碼  
 電話送到

六八八五 六八八六 六八八七 六八八八 六八八九



[illegible]

**許轉口運星**

**上業影响不大**

世界人士對於所屬殖民地之原則下，予港貨以不少利便，在特權稅存在之一日，港貨品在英屬銷售，自有安全之保障。

本港工資亦各各地之最低廉者，即日本亦不如，此點對於本港工業，亦甚重要，且對於工業界之最大努力，而隱憂在不變價下獲利減低成本，許多市場均因價廉而維持其利，故工業界人士屬意於維持現狀，不致工業界人士之利益受損。

本港工資亦各各地之最低廉者，即日本亦不如，此點對於本港工業，亦甚重要，且對於工業界之最大努力，而隱憂在不變價下獲利減低成本，許多市場均因價廉而維持其利，故工業界人士屬意於維持現狀，不致工業界人士之利益受損。

**香港政府公告**

**為聘用公務員事**

一、天文台現擬聘用三等計算員一名，惟無長俸待遇。  
二、工務局現擬聘用三等繪圖員一名，試用期壹年，期滿升為二等。  
三、工務局現擬聘用三等繪圖員一名，試用期壹年，期滿升為二等。  
有願應聘者，請向本局領取簡章，並查閱英文報紙此告。  
一九五五年九月十八日

**警務處通告**

**招領**

本局於九月十日中午拾獲銀包一個，內有錢鈔一宗及手錶一個失主如欲認領，請向本局領取簡章，並查閱英文報紙此告。



# 調景嶺難民棚屋 被吹毀七百餘座

## 難民代表昨向救委會呼籲 救委會短期開會商討善後

【本報訊】調景嶺難民棚屋，因受颶風影響，被吹毀者達七百餘座。難民代表昨向救濟委員會呼籲，請該會短期開會商討善後事宜。據悉，該處難民生活極其困苦，被毀棚屋後，難民無家可歸，生活陷入絕境。代表等表示，希望救委會能儘快撥款，並派員前往該處視察，以資救濟。

# 港政府六月份 支出巨額防衛費

## 收支不敷百餘萬

【本報訊】港政府六月份之財政收支，防衛費支出極為鉅額，以致收支不敷，達百餘萬元。據財政司報告，六月份防衛費總額為一百一十萬元，而收入僅為二十萬元，赤字達九十萬元。此項赤字，將由政府撥款填補。此外，六月份之其他行政開支亦頗為龐大，總計達一百五十萬元，而收入僅為八十萬元，赤字亦達七十萬元。

# 美巨型母艦 波薩號抵港

## 波薩號抵港

【本報訊】美國海軍巨型母艦「波薩」號，於昨日抵達香港。該艦係美國海軍最新型之母艦，排水量達一萬五千餘噸，裝備有各種先進武器。此次來港，係受美國海軍部之命，前往該處巡邏，並與我海軍進行友好交流。該艦抵港後，將在香港停留數日，隨後將前往其他港口訪問。

# 商場新秘密 利用押店存貨物

## 利用押店存貨物

【本報訊】最近商場中，有一種新秘密，即利用押店存貨物。據悉，一些不法商人，為了逃避稅收，將大量貨物存入押店，以逃避政府之檢查。這種做法，嚴重損害了政府之財政收入，也破壞了市場之公平競爭。政府已表示，將加強對押店之監管，嚴厲打擊此種違法行為。



難民代表昨向救委會呼籲，請該會短期開會商討善後事宜。

【本報訊】香港電車公司，為加強交通安全，特設「電車安全設備」，以應注意。該公司表示，為保障乘客之安全，特在電車上安裝了各種安全設備，如緊急制動器、防盜裝置等。此外，該公司亦加強了對司機之培訓，要求其必須遵守交通規則，確保乘客之安全。該公司呼籲乘客，在乘坐電車時，應注意自身安全，並遵守相關規定。

【本報訊】音樂會成績美滿。昨晚在維多利亞音樂廳舉行之音樂會，吸引了眾多觀眾參加。演出節目豐富多彩，包括古典音樂、現代音樂等。演出過程順利，觀眾反應熱烈，掌聲不斷。主辦單位表示，此次音樂會之成功，顯示了香港音樂事業之發展，亦為觀眾提供了一個欣賞高品質音樂之機會。

【本報訊】張雲黃文綸及其女兒，全家被控替人墮胎。高等法院今日開審。據悉，張雲黃文綸及其女兒，被控於去年在某處，替人進行墮胎手術。控方表示，該項手術，嚴重違反了法律之規定，對當事人之健康造成了嚴重損害。辯方則辯稱，該項手術，係在當事人不知情之情況下進行，且手術過程順利，未造成任何不良後果。法院將於今日開庭審理此案。

【本報訊】建設青衣島。當局擬定地點將開闢市區。據悉，政府已決定在青衣島興建新市鎮，以解決香港人口之增長問題。該新市鎮之興建，將包括興建住宅、學校、醫院等設施。政府表示，將盡力將該新市鎮建設成一個現代化、宜居之社區。目前，政府正積極進行該項工程之規劃與設計工作。

【本報訊】社團消息。多個社團將於近日舉行活動。據悉，香港各界社團，將於近日舉行一系列活動，以慶祝中秋佳節。這些活動包括文藝表演、體育比賽、慈善義演等。主辦單位表示，希望透過這些活動，增進社團之間之交流與合作，並為社會籌集善款，支持各項公益事業。

【本報訊】女青年會九龍會所。重新建立將告開幕。據悉，九龍女青年會會所，經過一段時間之籌備與建設，現已大致就緒。該會所之重新建立，將為九龍地區之女性提供一個良好之活動場所。會所內設有圖書館、體育館、餐廳等設施，並提供各種培訓課程。主辦單位表示，將繼續致力於為女性提供優質之服務，促進女性之發展與進步。

【本報訊】中途港來兵印。三名離奇失踪。據悉，三名來自印度之兵士，於昨日在港途中失踪。據該兵士之同伴表示，該三名兵士，係在前往某處之途中，突然失去聯繫。目前，有關方面正展開搜索工作，希望能儘快找到該三名兵士。此外，該三名兵士之失踪，亦引起了當地居民之關注，大家紛紛表示，希望該三名兵士能平安歸來。

節目名稱	時間	地點
西貢樂隊	七時	西貢樂隊
音樂會	八時	維多利亞音樂廳
體育比賽	九時	體育館
慈善義演	十時	慈善義演
文藝表演	十一時	文藝表演
體育比賽	十二時	體育館
慈善義演	十三時	慈善義演
文藝表演	十四時	文藝表演
體育比賽	十五時	體育館
慈善義演	十六時	慈善義演
文藝表演	十七時	文藝表演
體育比賽	十八時	體育館
慈善義演	十九時	慈善義演
文藝表演	二十時	文藝表演

### 用喜心·好質品·平錢價

## 「阿華田」

口適覺均·飲熱飲冷

到處均有售。阿華田，實因其優良之品質，經濟實惠，為聰明之主婦所樂用。阿華田係採用最優良之天然食物，用科學方法混合製成，富含營養，能補血、強身、健胃、助消化，故能保持現在之健康，故能保持現在之健康。

件條濟經合適最·美物美廉價

品出司公限有德溫國英

行洋甸渣：發批總

### 氣含不

## 汁橙鮮

製監司公限有品荳港香

### WHITEWAYS

## 司公限有羅惠

口絨國英 新近運到

花口絨國英麗華 最，目悅穎新式

秋界女製縫合適。裝

搜以向司公羅惠 著，精最口絨羅

時於稱。時於稱

司公貨百羅惠

龍九 港香

### 正覺蓮社開社員大會

本社定於九月廿七日（即農曆八月二十日）（星期日）下午二時假本社大禮堂，召開特別社員大會，商討重要事項，並選舉新屆社員。凡我社員，務請屆時出席，共襄盛舉。此致，正覺蓮社社長黃光謹啓。

地址：黃埔道九號

電話：二六六二號

### 日本相模大學中國留學生部招生

一、名額：二十名

二、投考資格：凡具有中學畢業或同等學力者，均可投考。

三、報名及截止日期：即日起至九月十五日止。

四、考試日期地點及科目：九月十七日（星期日）上午九時，於本校舉行考試。科目：國文、英文、數學、常識。

五、索閱章程：向本校索取。

六、報名處：日本相模大學中國留學生部。



# 印泰非貿易之變化

印尼撤銷輸入新例，重新改訂，可能對本港有利。泰、非兩國對一部份貨品輸入，將來來源証，對本港工業，亦不致有嚴重之打擊。

本報記者 在印尼撤銷輸入新例，重新改訂，可能對本港有利。泰、非兩國對一部份貨品輸入，將來來源証，對本港工業，亦不致有嚴重之打擊。

## 週一融金述評

從一般性的好淡因素看來，週一融金市，趨於穩定。在週一融金市，趨於穩定。在週一融金市，趨於穩定。

## 米市回復安定

本報記者 米市回復安定。米市回復安定。米市回復安定。

## 棉紗類勢未消

本報記者 棉紗類勢未消。棉紗類勢未消。棉紗類勢未消。

## 金市反復慢淡

本報記者 金市反復慢淡。金市反復慢淡。金市反復慢淡。

## 中秋佳節 錦華葡萄酒

送禮珍品 錦華葡萄酒。送禮珍品 錦華葡萄酒。

## 秋節商場平淡

本報記者 秋節商場平淡。秋節商場平淡。秋節商場平淡。

## 中秋佳節 錦華葡萄酒

送禮珍品 錦華葡萄酒。送禮珍品 錦華葡萄酒。

## 中秋佳節 錦華葡萄酒

送禮珍品 錦華葡萄酒。送禮珍品 錦華葡萄酒。

## 中秋佳節 錦華葡萄酒

送禮珍品 錦華葡萄酒。送禮珍品 錦華葡萄酒。

### 映獻大盛先優天今 地熱油河北平太

牌皇唱歌情艷皇堂麗富 國際華新球環 出榮公四發公企電永 品譽司興行司業影茂



昨日一年中秋佳節，一年一度，佳片來！人有悲歡，離合，我月有陰晴圓缺，此事古難全，但願人長久，千里共嬋娟。

主演：周詩祿、易、嚴、唐、雨、燕、子、歸、來、花、已、謝、月、到、中、秋、份、外、明。

### 映獻場四天今

映獻場四天今。映獻場四天今。



主演：周詩祿、易、嚴、唐、雨、燕、子、歸、來、花、已、謝、月、到、中、秋、份、外、明。

### 映獻場四天今

映獻場四天今。映獻場四天今。



主演：周詩祿、易、嚴、唐、雨、燕、子、歸、來、花、已、謝、月、到、中、秋、份、外、明。

### 映獻場四天今

映獻場四天今。映獻場四天今。



主演：周詩祿、易、嚴、唐、雨、燕、子、歸、來、花、已、謝、月、到、中、秋、份、外、明。

錦華葡萄酒 八折優待顧客

海空大戰

情恨

王子

新沙漠

情歌

海狂

鐵甲飛車

南來雁



